

* ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)**
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava Lak**
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
- Tel.: +49 (0) 203/77 86 01
- **Področje/oddelek za informacije:**
Abteilung Labor
Andrea Petersen
andrea.petersen@caramba.de
Tel.: +49 (0)203 / 77 86-189
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**



GHS02 plamen

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Zelo lahko vnetljiv aerosol. Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.



GHS09 okolje

Aquatic Chronic 2 H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Povzroča draženje kože.

- **Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**



Xn; Zdravju škodljivo

R20/21: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo.



Xi; Dražilno

R38: Draži kožo.



F+; Zelo lahko vnetljivo

R12: Zelo lahko vnetljivo.

R52/53: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

- **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:**

Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.

Previdno! Posoda je pod tlakom.

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 1)

· Sistem klasifikacije:

Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.

· 2.2 Elementi etikete

· Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008

Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.

· Piktogrami za nevarnosti



GHS02 GHS07 GHS09

· Opozorilna beseda Nevarno

· Izjave o nevarnosti

H222-H229 Zelo lahko vnetljiv aerosol. Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

H315 Povzročča draženje kože.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

· Varnostne izjave

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.

P251 Ne prelučnjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

P211 Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.

P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.

P271 Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru.

P261 Ne vdihavati razpršila.

P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko in mila.

P410+P412 Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.

P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

· 2.3 Druge nevarnosti

· Rezultati ocene PBT in vPvB

· **PBT:** Ni uporaben.







· **vPvB:** Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

· 3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi

· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

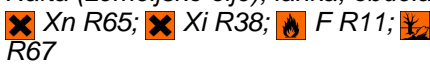
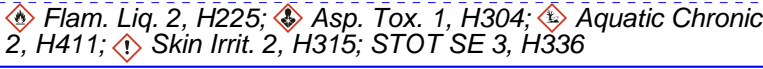

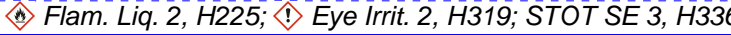

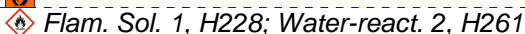

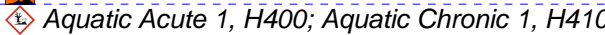

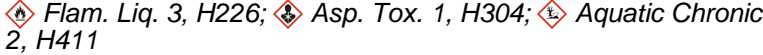
· Nevarne sestavine:

CAS: 115-10-6	Dimetil eter  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	25-50%
CAS: 1330-20-7	Ksilen  Xn R20/21;  Xi R38 R10  Flam. Liq. 3, H226;  Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	10-25%

(nadaljevanje na strani 3)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 2)

CAS: 64742-49-0 Reg.nr.: 01-2119475514-35	Nafta (zemeljsko olje), lahka, obdelana z vodikom  	5-10%
CAS: 141-78-6 Reg.nr.: 01-2119475103-46	Etil acetat  	5-10%
CAS: 7429-90-5	aluminijev prah (stabiliziran)  	2,5-5%
CAS: 7440-66-6	zinc powder -zinc dust (stabilized)  	1-2,5%
CAS: 64742-82-1	Nafta (zemeljsko olje), težka razžvepljena z vodikom; Z vodikom obdelana nafta z nizko temperaturo vrelišča (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena v katalitskem procesu razžvepljevanja z vodikom. Sestoji iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v območju od C7 do C12 z vreliščem v območju od približno 90 °C do 230 °C.)  	1-2,5%

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

· **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

· **Splošni napotki:**

Simptomi zastrupitve lahko nastopijo šele po več urah, zato zdravniški nadzor najmanj 48 ur po nezgodi.

· **v primeru vdihavanja:**

Dovajanje svežega zraka, po potrebi umetno dihanje, toplota. V primeru trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.

· **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.

· **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.

· **če snov zaužijerno:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

· **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

· **5.1 Sredstva za gašenje**

· **Ustrezna sredstva za gašenje:**

CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

· **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku

· **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 4)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 3)

- **5.3 Nasvet za gasilce**
 - **Posebna zaščitna oprema:** Namestiti si dihalni aparat.
-

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
 - **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.
Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
 - **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.
Skrbeti za zadostno zračenje.
 - **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.
-

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.
Posode odpreti in z njimi ravnati previdno.
 - **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:**
Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.
Ukreniti potrebno za preprečitev elektrostatičnega naboja.
Posoda je pod pritiskom. Varovati pred sončnim sevanjem in temperaturo preko 50(C (npr. zaradi žarnice).
Prav tako po uporabi ne odpreti s silo ali zažgati.
Na razprševati proti plamenu ali razžarjenemu predmetu.
 - **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo**
 - **Skladiščenje:**
 - **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:**
Hraniti na hladnem.
Upoštevati je treba uradne predpise za skladiščenje pakiranega stisnjene plina.
 - **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
 - **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**
V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.
Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.
 - **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.
-

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **8.1 Parametri nadzora**

· **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

115-10-6 Dimetil eter (25-50%)

MV	dolgoročna vrednost: 1920 mg/m ³ , 1000 ppm
EU	

1330-20-7 Ksilen (10-25%)

MV	dolgoročna vrednost: 221 mg/m ³ , 50 ppm
K, BAT, EU	

(nadaljevanje na strani 5)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 4)

108-87-2 Metilcikloheksan (5-10%)	
MV	dolgoročna vrednost: 2000 mg/m ³ , 500 ppm
141-78-6 Etil acetat (5-10%)	
MV	dolgoročna vrednost: 1400 mg/m ³ , 400 ppm
Y	
100-41-4 Etilbenzen (1-2,5%)	
MV	dolgoročna vrednost: 442 mg/m ³ , 100 ppm
	K, BAT, EU
142-82-5 Heptan (in izomere) (1-2,5%)	
MV	dolgoročna vrednost: 2085 mg/m ³ , 500 ppm
	EU

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
Ne vdihovati plina, pare, aerosola.
Izoginiti se stiku s kožo.
Izoginiti se stiku z očmi in kožo.
- **Zaščita dihal:**
Pri obremenitvi za krajši čas ali v manjši meri lahka dihalna naobrazna maska (s filtrom); ob intenzivnem oz. daljšem izpostavljanju uporabiti dihalni aparat, ki je neodvisen od krožečega zraka.
Filter AX.
- **Zaščita rok:** Zaščitne rokavice.
- **Material za rokavice**
Butilkavčk
Priporočena debelina materiala: $\geq 0,7$ mm
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
Vrednost propustnosti: stopnja ≤ 60 min
- **Zaščita oči:** Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

· 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih	
· Splošne navedbe	
· Videz:	
· Oblika:	aerosol
· Barva:	srebrne barve
· Vonj:	podoben topilom
· Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.
· Vrednost pH	Ni določen.
· Sprememba stanja	
· Tališče/območje taljenja:	ni določen
· Vrelišče/območje vretja:	ni uporaben, tu aerosol
· Vnetišče:	Ni uporaben, tu aerosol.
· Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):	Ni uporaben.
· Temperatura razgradnje:	Ni določen.
· Samovžig:	Proizvod ni samovnetljiv.

(nadaljevanje na strani 6)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 5)

· Nevarnost eksplozije:	Proizvod ni eksploziven, vendar je možno tvorjenje eksplozivnih zmesi pare ali zraka.
· Meje eksplozije: spodnja: zgornja:	Ni določen. Ni določen.
· Parni tlak:	Ni določen.
· Gostota pri 20 °C:	0,8 g/cm ³
· Relativna gostota	Ni določen.
· Gostota hlapov	Ni določen.
· Hitrost izparevanja	Ni uporaben.
· Topnost v / se meša s/z voda:	se ne oz. malo meša
· Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Ni določen.
· Viskoznost: dinamična kinematična:	Ni določen. Ni določen.
· 9.2 Drugi podatki	Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost**
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**
- **Akutna toksičnost:**

· **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

1330-20-7 Ksilen

oralen	LD50	8700 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	2000 mg/kg (rabbit)
inhalativen	LC50/4 h	6350 mg/l (rat)

64742-49-0 Nafta (zemeljsko olje), lahka, obdelana z vodikom

oralen	LD50	> 5840 mg/kg (rat) (OECD Richtlinie 401)
dermalen	LD50	> 2920 mg/kg (rat) (OECD Richtlinie 402)
		> 2000 mg/kg (rabbit)
inhalativen	LC50/4 h	> 25 mg/l (rat) (OECD Richtlinie 403)

- **Primarno draženje:**
- **na koži:** Draži kožo in sluznico.
- **na očeh:** Ni dražilnega učinka
- **Senzibilizacija:** Učinek senzibilizacije ni znan

— SI —

(nadaljevanje na strani 7)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 6)

ODDELEK 12: Ekološki podatki

· 12.1 Strupenost

· Toksičnost vode:

1330-20-7 Ksilen

EC50 | 165 mg/l mg/kg (daphnia)

- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Toksično delovanje z ekološkega vidika:**
- **Opomba:** Škodljivo za ribe.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**
Kategorija ogrožanja vode 2 (lastna uvrstitev): ogroža vodo
Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
Nevarnost ogroženosti pitne vode že pri izteku manjših količin v podtalnico.
Škodljiv za vodne organizme
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· 14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)

· **ADR, IMDG, IATA** UN1950

· 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

· **ADR** 1950 AEROSOLI, OKOLJU NEVARNO
· **IMDG, IATA** AEROSOLS

· 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

· **ADR**



· **Kategorija** 2 5F Plini
· **Listek za nevarnost** 2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2 Gases.

(nadaljevanje na strani 8)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 7)

· Label	2.1
· 14.4 Embalažna skupina · ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.5 Nevarnosti za okolje: · Marine pollutant:	Proizvod vsebuje okolju nevarne snovi: zinc powder - zinc dust (stabilized) Ne
· 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika · Številka-oznake nevarne snovi (zgornja na oranžni tablici): · EMS-številka:	Pozor: Plini - F-D,S-U
· 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC	Ni uporaben.
· Transport/drugi podatki:	
· ADR · Izvzete količine (EQ): · Omejene količine (LQ) · Prevozna skupina · Kod omejitev za predore	E0 1L 2 D
· UN "model regulation":	UN1950, AEROSOLI, OKOLJU NEVARNO, 2.1

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

· **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
- Uredba o ravnanju z odpadki
- Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
- Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu

· **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· **Relevantne norme**

- H220 Zelo lahko vnetljiv plin.
- H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
- H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.
- H228 Vnetljiva trdna snov.
- H261 V stiku z vodo se sproščajo vnetljivi plini.
- H280 Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
- H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

(nadaljevanje na strani 9)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo cinkovo razpršilo za svetel aluminij (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 8)

- H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
 H315 Povzroča draženje kože.
 H319 Povzroča hudo draženje oči.
 H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
 H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
 H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
 H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
 H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
-
- R10 Vnetljivo.
 R11 Lahko vnetljivo.
 R12 Zelo lahko vnetljivo.
 R15 V stiku z vodo se sproščajo zelo lahko vnetljivi plini.
 R20/21 Zdravju škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo.
 R36 Draži oči.
 R38 Draži kožo.
 R50/53 Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
 R51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
 R65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.
 R66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
 R67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

· **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

· *** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**